

<https://doi.org/10.5281/zenodo.3707632>

УДК 372.881.1

### **Зубарева Н.П., Ступникова Н.А.**

*Зубарева Наталья Павловна*, доцент кафедры иностранных языков для гуманитарных специальностей, Ростовский государственный экономический университет (РИНХ), 344002, г. Ростов-на-Дону, ул. Б. Садовая, 69, E-mail: nz1402@mail.ru.

*Ступникова Наталия Алексеевна*, старший преподаватель кафедры иностранных языков для гуманитарных специальностей, Ростовский государственный экономический университет (РИНХ), 344002, г. Ростов-на-Дону, ул. Б.Садовая, 69, E-mail: stn52@mail.ru.

## **Метод тестирования при обучении иностранным языкам в неязыковом вузе**

**Аннотация.** Актуальность данной работы обусловлена объективным противоречием между требованием интенсификации учебного процесса и снижающимся количеством часов аудиторных занятий по иностранным языкам у студентов неязыковых специальностей. Проведённое в условиях экономического вуза исследование позволило прийти к выводам о том, что применение тестирования по иностранным языкам (немецкому и китайскому) не только как средства контроля, но также и как средства формирования и закрепления иноязычных умений и навыков позволяет оптимизировать процесс обучения и повысить его эффективность при работе с бакалаврами направлений «Юриспруденция» и «Зарубежное регионоведение».

**Ключевые слова:** тестирование, контроль, грамматические тесты, лексические тесты, компетенции, иностранные языки, неязыковые специальности, юриспруденция, зарубежное регионоведение.

### **Zubareva N.P., Stupnikova N.A.**

*Zubareva Natalia Pavlovna*, associate Professor of the Department of foreign languages for Humanities, Rostov State University of Economics (RINH), 69, B. Sadovaya street, Rostov-on-don, 344002, nz1402@mail.ru.

*Stupnikova Natalia Alekseevna*, senior lecturer at the Department of foreign languages for Humanities, Rostov state University of Economics (RINH), 69, B. Sadovaya street, Rostov-on-don, 344002, stn52@mail.ru.

## **Testing method for teaching foreign languages in a non-linguistic university**

**Abstract.** The relevance of this work is due to the objective contradiction between the requirement to intensify the educational process and the decreasing number of hours of classroom lessons in foreign languages for students of non-linguistic specialties. The study conducted in the conditions of an economic university allowed us to come to the conclusion that the use of testing in foreign languages (German and Chinese) not only as a means of control, but also as a means of forming and consolidating foreign language skills allows us to optimize the learning process and increase its effectiveness when working with bachelors in the areas of "Law" and "Foreign regional studies".

**Key words:** testing, control, grammar tests, lexical tests, competences, foreign languages, non-linguistic specialties, law, foreign regional studies.

При изучении иностранных языков в неязыковых вузах возникает ряд проблем, требующих обязательного решения. Одна из самых главных – текущий и итоговый контроль, отбор материала для контроля, установление качественных и количественных показателей владения языком по этапам обучения и правильная организация контроля этого обучения. Для того, чтобы правильно определить уровень поэтапного владения языком студентами неязыковых вузов, педагогика обратилась к методу тестов, который не заменяет традиционных методов проверки, а дополняет их. Тестирование – один из путей совершенствования учета и контроля успеваемости. Применение тестов интенсифицирует учебный процесс, повышает его эффективность. Полностью проверяется материал, отобранный для контроля, все студенты находятся в равных условиях, исключается субъективность преподавателей при оценке знаний. Цель тестирования в неязыковом вузе – выявление обученности студентов, то есть результатов, достигнутых в процессе обучения, а также уровня сформированности тех или иных элементов компетенций по направлениям подготовки в высшем учебном заведении.

Особенности и типология лингводидактических тестов были широко изучены как отечественными, так и зарубежными учеными, в частности, Б. Спольски, Г. Мэдсенем, Дж. Олдерсоном, И.А. Цатуровой, И.А. Рапопортом, Л.В. Банкевич и др.

Применение тестирования на занятиях по иностранному языку дает возможность намного быстрее оценить степень усвоения учебной программы, значительно сократить время на проверку навыков и умений, выявить наиболее характерные ошибки и обеспечить их исправление точнее и быстрее, чем при традиционных методах контроля. Кроме того, исследователи обращают внимание и на обучающую функцию тестов: так, А.А. Алексеева говорит о тестах как об одном из способов повышения эффективности обучения на занятиях по иностранному языку [1, с. 5].

Тесты являются теперь неотъемлемой частью в области преподавания иностранного языка. По результатам тестирования можно судить не только о приобретённом опыте и знаниях студентов, но и о недостатках в методике преподавания, а анализ ошибок помогает скорректировать характер учебного планирования по ценному предмету.

По общепринятому определению, тест представляет собой кратковременное, технически сравнительно просто обставленное испытание, проводимое в равных для всех испытуемых условиях и имеющее вид такого задания, решение которого поддается коллективному учету и служит показателем степени развития к данному моменту известной функции у данного испытуемого [2, с. 16].

Под методическим тестом по иностранному языку, используемому в целях контроля, понимается централизованный, формализованный письменный контроль, который дает возможность определить основные параметры качественного и количественного состояния обученности учащихся на каждом этапе обучения. Материалом для итогового контроля служит изученный материал, задания теста должны отражать его в соответствующей пропорции. Ценность тестирования во многом зависит от того, насколько правильно проведён тест, от умения правильно оценить результаты теста и использовать их в дальнейшей работе.

Важнейшее требование к тесту – его репрезентативность по отношению к изученному программному материалу. Тест должен охватывать все ключевые вопросы курса обучения. Во всем процессе тестирования самое трудное – составление самих тестов, требующих от составителей не только знаний предмета и его методики, но и творческой смекалки и умения просто и доходчиво объяснить цели и задачи данного теста. Составление теста – отличный способ углубленного изучения предмета, программы и учебников, выявления целевых установок отдельных тем или частей урока. Умение составить хороший тест – дальнейшее развитие умения преподавать.

Представляется целесообразным завершить прохождение того или иного раздела программы контролем в виде тестов, позволяющих экономично оценить степень усвоения

тех знаний, умений и навыков, развитие которых осуществляется на текущем учебном материале по мере прохождения учебной программы.

Все виды тестов, известные в тестовой литературе, могут быть использованы в методике преподавания иностранных языков, причем в вузе могут найти широкое использование как диагностические тесты, так и обучающие, и контрольные. Главное требование к тестам - задания должны формулироваться просто, лаконично, предельно понятно.

Большое распространение получили лексические тесты, которые строятся по следующим принципам:

- сходность слов по значению;
- объединение слов по одному семантическому признаку;
- замена слов или словосочетаний эквивалентными;
- понимание высказывания.

В тестах на понимание содержания прочитанного и для контроля чтения и аудирования И.А. Цатурова предлагает следующие образцы тестовых заданий, которые могут быть использованы в зависимости от этапов обучения и обученности студентов [3].

1. Выберите правильный ответ на следующие вопросы.
2. Какое из данных высказываний дает правильный ответ на вопрос.
3. Определите, есть ли в тексте ответы на следующие вопросы.
4. Укажите № абзаца, в котором можно найти ответ на следующий вопрос.
5. Укажите, какая из приведенных фраз может служить заголовком к данному абзацу.
6. Соответствуют ли данные высказывания содержанию текста.

Регулярное проведение тестирования по иностранным языкам (немецкому и китайскому) среди бакалавров на примере экономического университета позволяет сделать вывод о том, что тестирование не только эффективно выполняет функцию контроля сформированности профессиональных иноязычных компетенций, но также позволяет оптимизировать обучение иностранному языку для студентов неязыковых специальностей в условиях ограниченного и часто недостаточного лимита аудиторных занятий по языковым дисциплинам. В частности, с помощью тестирования можно решить задачи актуализации и повторения изученной лексики, расширения словарного запаса по специальности, закрепления пройденного материала, развития навыка грамматически верного сочетания лексических единиц в словосочетании, а также получения лингвострановедческих знаний. Диверсификация используемых тестовых заданий, чередование лексических, грамматических, фонетических тестов, включение в тесты заданий на работу с языковыми единицами различного уровня – словом, словосочетанием, идиомами, предложениями, текстами – не только развивает способности к овладению иностранным языком, но и повышает мотивацию студентов, вызывает у них искренний интерес и стремление повысить собственные результаты.

В условиях цифровизации высшего образования всё более актуальным становится вопрос о переводе тестирования в компьютерный и даже онлайн формат. Для решения этой задачи при обучении как европейским, так и восточным языкам целесообразно использовать такие платформы, как Moodle (оффлайн), Miro либо Menti (для проведения онлайн-тестирования). Если по английскому языку уже активно применяются методы компьютерного тестирования (например, Н.В. Ялаевой разработана система индивидуальных и групповых тестовых заданий для студентов юридических специальностей [4, с. 21]), то по другим европейским языкам, а тем более по восточным языкам с иероглифической письменностью, подобные материалы встречаются достаточно редко и часто не адаптированы для определённой специальности, что обуславливает актуальность дальнейшей разработки и совершенствования данного метода.

Так, при обучении немецкому языку обоснованным представляется использование различных видов тестов в зависимости от уровня обучающихся: для начинающих предлагаются простейшие лексические тесты, затем, по мере расширения словарного запаса, предлагается введение грамматических тестов и тестов на составление устойчивых словосочетаний; в дальнейшем особое внимание в тестировании уделяется узкоспециальной лексике – поиску соответствий, выбору наиболее оптимального варианта и т.д.; по мере повышения уровня овладения немецким языком целесообразно проведение тестирования на основе текстов профессиональной направленности.

В условиях преподавания китайского языка, на всех уровнях обучения сохраняют свою актуальность фонетические тесты (на определение и выбор правильного варианта пиньиня и тонов), а также иероглифические тесты – на определение омографов и омофонов, правильного порядка написания черт в составе иероглифа, подсчет количества черт и т.д. Большую обучающую ценность имеют лексические тесты, направленные на определение части речи и произношения того или иного иероглифа в зависимости от его синтаксических функций в конкретном контексте речи. Кроме того, важным представляется включение в тестирование заданий, связанных с чэньюями (нахождение соответствий, выбор варианта перевода, соотнесение частей чэньюев и т.д.), так как они представляют собой неотъемлемый элемент владения современным китайским языком в любой коммуникативной ситуации.

Таким образом, метод тестирования предоставляет широкие возможности как для контроля, так и для формирования и закрепления иноязычных умений и навыков, что особенно актуально для студентов неязыковых вузов ввиду ограниченного лимита часов аудиторных занятий по иностранным языкам, в особенности по второму иностранному языку. В условиях распространения и внедрения информационных технологий в образовательный процесс, компьютерное тестирование по иностранным языкам, в том числе в онлайн-формате, может значительно оптимизировать процесс обучения и повысить его эффективность, тем самым способствуя наиболее полному формированию профессиональных иноязычных компетенций у бакалавров неязыковых специальностей.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Алексеева А.А. Тестирование в преподавании языка делового общения: на материале французского и английского языков. М., 2003. 212 с.
2. Свешникова О.Л. О работе Цатуровой. Из истории развития тестов в России и за рубежом. Анализ содержания урока по иностранному языку. Саратов, 2014. 114 с.
3. Цатурова И.А. Типы тестовых заданий для контроля чтения и аудирования. Сборник: Анализ содержания урока по иностранному языку. Воронеж, 2015. 354 с.
4. Ялаева Н.В. Компьютерное тестирование как средство интенсификации обучения английскому языку в юридическом вузе. Екатеринбург, 2003. 234 с.

#### REFERENCES (TRANSLITERATED)

1. Alekseeva A.A. Testirovanie v prepodavanii jazyka delovogo obshhenija: na materiale francuzskogo i anglijskogo jazykov. M., 2003. 212 s.
2. Sveshnikova O.L. O rabote Caturovej. Iz istorii razvitija testov v Rossii i za rubezhom. Analiz sodержanija uroka po inostrannomu jazyku. Saratov, 2014. 114 s.
3. Caturova I.A. Tipy testovyh zadaniy dlja kontrolja chtenija i audirovanija. Sbornik: Analiz sodержanija uroka po inostrannomu jazyku. Voronezh, 2015. 354 s.
4. Jalaeva N.V. Komp'yuternoe testirovanie kak sredstvo intensivacii obuchenija anglijskomu jazyku v juridicheskom vuze. Ekaterinburg, 2003. 234 s.

Поступила в редакцию 27.02.2020.  
Принята к публикации 29.02.2020.

---

*Для цитирования:*

Зубарева Н.П., Ступникова Н.А. Метод тестирования при обучении иностранным языкам в неязыковом вузе // Гуманитарный научный вестник. 2020. №1. С. 35-39. URL: <http://naukavestnik.ru/doc/gv2001Zubareva.pdf>